

ACCESSOIRES DIVERS

VARIED ACCESSORIES

BAGUE D'ÉTANCHÉITÉ MULTICÂBLES pour presse-étoupe Perfect, laiton et polyamide

Multi-cable sealing ring for PERFECT cable gland, brass and polyamide. (-30°C+100°C)

Filetage Pg Thread Pg

Code article Item number	Désignation Description	Code article Item number	Désignation Description
7923	Bague PG 09 - 2 trous x 3 mm	7910	Bague PG 16 - 3 trous x 5 mm
7924	Bague PG 09 - 3 trous x 2 mm	7930	Bague PG 16 - 3 trous x 6 mm
7925	Bague PG 09 - 4 trous x 2 mm	7911	Bague PG 16 - 3 trous x 6,5 mm
7926	Bague PG 09 - 4 trous x 3 mm	7931	Bague PG 16 - 4 trous x 4 mm
7901	Bague PG 11 - 2 trous x 4 mm	7912	Bague PG 16 - 4 trous x 5 mm
7927	Bague PG 11 - 2 trous x 4,5 mm	7913	Bague PG 16 - 4 trous x 6 mm
7902	Bague PG 11 - 3 trous x 4 mm	7914	Bague PG 16 - 5 trous x 4 mm
7903	Bague PG 11 - 3 trous x 5 mm	7915	Bague PG 21 - 2 trous x 7 mm
7928	Bague PG 13 - 2 trous x 4,5 mm	7916	Bague PG 21 - 2 trous x 8 mm
7929	Bague PG 13 - 2 trous x 5 mm	7917	Bague PG 21 - 2 trous x 9 mm
7904	Bague PG 13 - 2 trous x 6 mm	7918	Bague PG 21 - 3 trous x 7 mm
7905	Bague PG 13 - 3 trous x 4 mm	7919	Bague PG 21 - 3 trous x 8 mm
7906	Bague PG 13 - 3 trous x 5 mm	7920	Bague PG 21 - 4 trous x 7 mm
7907	Bague PG 16 - 2 trous x 4 mm	7921	Bague PG 29 - 5 trous x 8,5 mm
7908	Bague PG 16 - 2 trous x 6 mm	7922	Bague PG 29 - 8 trous x 5 mm
7909	Bague PG 16 - 3 trous x 4 mm	7932	Bague PG 29 - 6 trous x 5 mm



Filetage Métrique Thread metric - PERFECT polyamide. (-30°C+100°C)

Code article Item number	Désignation Description	Code article Item number	Désignation Description
8901	Bague M 12 - 4 x 3 mm	8934	Bague M 25 - 6 x 4 mm
8911	Bague M 16 - 2 x 4 mm	8941	Bague M 32 - 4 x 8 mm
8921	Bague M 20 - 2 x 6 mm	8942	Bague M 32 - 6 x 6 mm
8922	Bague M 20 - 4 x 5 mm	8951	Bague M 40 - 4 x 10 mm
8931	Bague M 25 - 2 x 6 mm	8952	Bague M 40 - 5 x 8,5 mm
8932	Bague M 25 - 3 x 7 mm	8953	Bague M 40 - 8 x 6,5 mm
8933	Bague M 25 - 4 x 6,5 mm		Sur demande : autres diamètres



Bague réductrice néoprène en 2 parties pour PERFECT métrique

(série 50600 et 50900)

Reducing sealing insert for PERFECT cable glands made of neoprene.
From size M 16 on in two parth



Code article Item number	Filetage métrique Thread metric	Ø intérieur (mm) Diameter internal (mm)	Hauteur (mm) Height (mm)
7933	M 12 X 1,5	5	6,5
7934	M 16 X 1,5	6	8
7935	M 20 X 1,5	8	8,5
7936	M 25 X 1,5	12	10
7937	M 32 X 1,5	16	13,5
7938	M 40 X 1,5	21	16
7939	M 50 X 1,5	27	18
7940	M 63 X 1,5	34	19

Bague réductrice néoprène pour PERFECT PG

Reducing sealing insert for PERFECT cable glands made of neoprene.



Code article Item number	Filetage PG Thread Pg	Ø intérieur (mm) Diameter internal (mm)	Hauteur (mm) Height (mm)
7950	PG 7	5,3	6,5
7951	PG 9	6,3	7,5
7952	PG 11	7,3	8,5
7953	PG 13	9,3	8,5
7954	PG 16	12,8	9
7955	PG 21	16,3	11
7956	PG 29	20,8	14
7957	PG 36	26	17,5
7958	PG 42	31	19
7959	PG 48	35	16,5

Bague d'étanchéité universel avec prédécoupes multiples en néoprène (-30°C +100°C).

Universal sealing ring with multiple neoprene pre-cut sections (-30°C +100°C).



Code article Item number	Pg	Ø extérieur (mm) External diameter (mm)	Ø intérieur (mm) Internal diameter (mm)	Épaisseur (mm) Thickness (mm)
7801	9	13,5	5 x 7 x 10	5,5
7802	11	16,5	7 x 10 x 12	6
7803	13	18,5	7 x 10 x 12	6
7804	16	20,5	7 x 10 x 12 x 15	7,5
7805	21	26	10 x 13 x 16 x 19	8
7806	29	35	18 x 21 x 24 x 27	9,5
7807	36	45	24 x 27 x 30 x 33	12
7808	42	52	30 x 33 x 36 x 39	14
7809	48	57	36 x 39 x 42 x 45	14



PG

Obtrateur polyamide pour presse-étoupe PERFECT (-30°C +100°C)

Plug in polyamide for PERFECT cable gland

Code article Pg Pg Item number	Pg
7714	PE 7 / VPA 1
7715	PE 9 / VPA 2
7716	PE 11 / VPA 3
7717	PE 13 / VPA 4
7718	PE 16 / VPA 5
7719	PE 21 / VPA 6
7720	PE 29 / VPA 7
7721	PE 36
7722	PE 42
7723	PE 48

Code article Métrique Metric Item number	Repère Identification
7740 GRIS	M 12 x 1,5 DM-12 VPA
7741 GRIS	M 16 x 1,5 DM-16 VPA
7742 GRIS	M 20 x 1,5 DM-20 VPA
7743 GRIS	M 25 x 1,5 DM-25 VPA
7744 GRIS	M 32 x 1,5 DM-32 VPA
7745 NOIR	M 40 x 1,5 DM-40 VPA
7746 NOIR	M 50 x 1,5 DM-50 VPA
7747 NOIR	M 63 x 1,5 DM-63 VPA
7741/N	M 16 x 1,5 laiton



MÉTRIQUE

Rondelle d'obturation pour presse-étoupe en polyamide et laiton.

Blanking disk for polyamide and brass cable gland (-30°C +90°C)



Code article Pg Pg Item number	Pg
7701	PE 7
7702	PE 9
7703	PE 11
7704	PE 13
7705	PE 16
7706	PE 21
7707	PE 29
7708	PE 36
7709	PE 42
7710	PE 48
7711	PE 2" 1/2
7712	PE 3"
7713	PE 4"

Code article Métrique Metric Item number	Repère Identification
7750	M 12 x 1,5
7751	M 16 x 1,5
7752	M 20 x 1,5
7753	M 25 x 1,5
7754	M 32 x 1,5
7755	M 40 x 1,5
7756	M 50 x 1,5
7757	M 63 x 1,5

ACCESSOIRES DIVERS

VARIED ACCESSORIES

Joint plat néoprène, silicone, pour filetage électrique.

Neoprene flat seal, silicone, for electrical thread.



Code article néoprène <i>Item number neoprene</i>	Code article Silicone <i>Item number Silicone</i>	Filetage Pg <i>Thread Pg</i>	Ø ext. x Ø int. x épais. (mm) <i>Ext. Diam. x Int. Diam. x Thickness (mm)</i>
3601	7401	7	17x11,3x1,2
3602	7402	9	20x14x1,2
3603	7403	11	23x17x1,2
3604	7404	13	25x19x1,2
3605	7405	16	27x21x1,2
3606	7406	21	34x27x1,5
3607	7407	29	45x35x1,5
3608	7408	36	56x45x1,5
3609	7409	42	67x52x1,5
3610	7410	48	72x58x1,5
3611	7411	2" 1/2	82x72x1,5
3612	7412	3"	105x85x2,5
3613	7413	4"	130x110x2,5

Joint plat néoprène, pour filetage métrique.

Neoprene flat seal for metric thread



Code article <i>Item number</i>	Filetage métrique <i>Metric thread</i>	Ø ext. x Ø int. x épais. (mm) <i>Ext. Diam. x Int. Diam. x Thickness (mm)</i>
3614	M 12	15 x 10 x 1,2
3615	M 16	20 x 14 x 1,2
3616	M 20	24 x 18 x 1,2
3617	M 25	30 x 23 x 1,2
3618	M 32	40 x 30 x 1,5
3619	M 40	48 x 38 x 1,5
3620	M 50	58 x 48 x 1,5
3621	M 63	75 x 61 x 1,5
3622	M 75	90 x 73 x 1,5

Rondelle de pression en acier zingué.

Pressure washer in zinc-plated steel



Code article <i>Item number</i>	Pg	Ø extérieur (mm) <i>External diameter (mm)</i>	Ø intérieur (mm) <i>Internal diameter (mm)</i>	Épaisseur (mm) <i>Thickness (mm)</i>
79010	7	11	8	0,8
79020	9	13,5	10	0,8
79030	11	17	12	0,8
79040	13	18,5	14	0,8
79050	16	20,5	16	0,8
79060	21	26	21	0,8
79070	29	35	27	1
79080	36	45	34	1
79090	42	52	39	1,5
79100	48	57	46	1,5
79110	2" 1/2	71	54	2
79120	3"	84	64	2
79130	4"	109	84	2

Bague d'étanchéité en néoprène, silicone, pour PE, CM et N.

Sealing ring in neoprene, silicone for CM and N cable glands.

Code article néoprène <i>Item number neoprene</i>	Code article Silicone <i>Item number silicone</i>	Repère type de PE <i>Cable gland type Identification</i>
7601	7501	7 / CM 6
7602	7502	9 / CM 8
7603	7503	11 / CM 10
7604	7504	13 / CM 12
7605	7505	16 / CM 14
7606	7506	21 / CM 18
7607	7507	29 / CM 24
7608	7508	36 / CM 30
7609	7509	42 / CM 35
7610	7510	48 / CM 40
7611	7511	2" 1/2
7612	7512	3"
7613	7513	4"



Joint torique en perbunan : résistant à l'huile

Température : -30° C +100° C

O-ring in perbunan : oil resistant

Temperature : -30° C +100° C

Code article <i>Item number</i>	Filetage Pg <i>Thread Pg</i>	Ø ext. x Ø int. x ép. <i>Ext. Diam. x Int. Diam. x Thickness (mm)</i>
7514	7	13x10x1,5
7515	9	17x13x2
7516	11	21x16x2
7517	13	22x18x2
7518	16	24x20x2
7519	21	28x24x2
7520	29	37x33x2
7521	36	47x42x2,5
7522	42	53x48x2,5
7523	48	60x54x3

Code article <i>Item number</i>	Filetage Métrique <i>Metric Thread</i>	Ø ext. x Ø int. x ép. <i>Ext. Diam. x Int. Diam. x Thickness (mm)</i>
7530	M 12	12x9x1,5
7531	M 16	16x13x1,5
7532	M 20	21x18x1,5
7533	M 25	25x21x2
7534	M 32	34x29x2,5
7535	M 40	41x37x2
7536	M 50	52x47x2,5
7537	M 63	66x60x3



With a view to further harmonisation of the legal provisions in the European Union in respect of use of equipment and protection systems in accordance with the regulations in areas subject to explosion hazards, the European Parliament and Council passed **Directive 94/9/EC** on 23 March 1994.

This directive is also called ATEX 100a. The period for implementing this guideline started on 1 March 1996 and from 1 July 2003 onwards it will replace and supplement all directives on explosion protection applicable to date at the European level.

The single market requires national regulations to be replaced by European Standards (EN).

Identifying explosion-protected electrical equipment in accordance with EN 50014 (old)

The electrical equipment must be marked so that it is visible on the main part and the marking must be permanent.

According to EN 50014 Point 27.6 the testing agency is allowed to permit limited marking for very small items of electrical equipment where very little space is available.

For explosion-proof cable glands and entry fittings (in particular up to what is termed the C Generation) of tested protection types "e" and "I", the following identifying information is required:

En vue de poursuivre l'harmonisation des dispositions légales de l'Union Européenne en matière d'utilisation d'équipement et de systèmes de protection conformément aux réglementations dans les secteurs soumis à des risques d'explosion, le Parlement Européen a adopté la Directive 94/9/EC le 23 mars 1994.

Cette directive est également appelée ATEX 100a. La période de mise en pratique de cette directive a débuté le 1^{er} mars 1996 et, à compter du 1^{er} juillet 2003, elle remplacera et complétera l'ensemble des directives applicables à ce jour au niveau européen sur la protection contre les explosions.


Le marché unique requiert que les réglementations nationales soient remplacées par des normes européennes (EN).

Identification des équipements électriques protégés contre les explosions selon la norme EN 50014 (ancienne)

L'équipement électrique doit porter un marquage permanent à un endroit visible de sa partie principale.



Conformément à la norme EN 50014 point 27.6, le bureau d'essai peut admettre un marquage limité dans le cas de très petits éléments d'équipements électriques lorsqu'il y a très peu de place disponible.

Pour les presse-étoupes et les entrées de câbles anti-déflagrants des types de protection testés "e" et "I" (en particulier jusqu'à ce qu'on appelle la Génération C), les renseignements suivants sont exigés :

Marque ou Nom du fabricant Name of manufacturer or trade mark	Désignation et dimensionnel du produit Type designation specified by mfg.	Numéro de certificat du laboratoire d'essais Test certification number from EU test agency	Repère pour matériel certifié par un laboratoire européen Code for equipment certified from an EU testing agency	Conformité avec la norme européenne Conformity with European Standards is confirmed	Matériel pour atmosphère explosive Explosion protection	Mode de protection Abbréviation for type of protection used	Groupe de matériel Groups of electrical equipment
OXOXO	PG 16	PTB-Nr.EX-92.C.****		E	EX	e i	II

NOUVEAU MARQUAGE "ATEX 100a"

NEW IDENTIFYING IN ACCORDANCE WITH ATEX 100a

Marque ou Nom du fabricant Name of manufacturer or trade mark	Désignation et dimensionnel du produit Type designation specified by mfg./size	Numéro de certificat du laboratoire d'essais Number of prototype test certificate from EC test agency	Repère prévention d'explosion Code to prevent explosions	Repère groupe et catégorie d'appareil Code for device group and categorie	Conformité avec la norme européenne Conformity with European Standards is confirmed	Matériel pour atmosphère explosive Explosion protection	Mode de protection Abbréviation for type of protection used	Groupe de matériel Device Group
	Perfect M 25 x 1,5	DMT 99 ATEX E 016		II 2 G	E	EX	e i	II

ATEX 100a



PRESSE-ETOUPE PERFECT - EEx e II - EEx i II

FILETAGE METRIQUE

PERFECT CABLE GLAND - METRIC THREAD

ATEX



Presse-étoupe "PERFECT" polyamide PA6 sécurité augmentée EEx e II.

Perfectable gland, polyamide, increased safety EExell.

Température d'utilisation (-30°C, +70°C). Zone 2G / 1,2 (M12 et M16)

Temperature (-30°C, +70°C)

Zone 2G et 2D / 1,2,21,22 (M20 et M63)

Adapté aux zones explosives suivant norme DIN EN 50014 et EN 50019, EN 50020.

For potentially explosive areas according to EN 50014 and EN 50019, EN 50020.

Protection : **IP66 - obturé**

Protection type : IP66. Dust guard assembled

Certificat de conformité : **PTB 99 ATEX 3101 X (M12 et M16)**

Attestation of conformity : **PTB 99 ATEX 3128 (M20 and M63)**

Couleur : **Noir**

Colour : Black



Code article <i>Item number</i>	Filetage métrique <i>Thread metric</i>	Capacité serrage (mm) <i>Clamping capacity (mm)</i>	Longueur filetage (mm) <i>Thread length (mm)</i>	Cote sur plat <i>Width across flats</i>
12512	M 12 X 1,5	4 - 7	8	15
12516	M 16 X 1,5	5 - 10	8	20
12520	M 20 X 1,5	5 - 13	8	24
12525	M 25 X 1,5	8 - 17	8	29
12532	M 32 X 1,5	12 - 21	10	36
12540	M 40 X 1,5	17 - 28	10	46
12550	M 50 X 1,5	22 - 35	12	55
12563	M 63 X 1,5	27 - 48	12	68

Sécurité intrinsèque EEx i II

Intrinsically safe areas EExill

Protection : **IP66 - obturé** (-30°C, +70°C). Zone 2G / 1,2 (M12 et M16)

Protection type : IP66. Dust guard assembled

Zone 2G et 2D / 1,2,21,22 (M20 et M63)

Certificat de conformité : **PTB 99 ATEX 3101 X (M12 et M16)**

Attestation of conformity : **PTB 99 ATEX 3128 (M20 and M63)**

Couleur du chapeau : **Bleu** Polyamide PA6

Donne nut blue



Code article <i>Item number</i>	Filetage métrique <i>Thread metric</i>	Capacité serrage (mm) <i>Clamping capacity (mm)</i>	Longueur filetage (mm) <i>Thread length (mm)</i>	Cote sur plat <i>Width across flats</i>
12612	M 12 X 1,5	4 - 7	8	15
12616	M 16 X 1,5	5 - 10	8	20
12620	M 20 X 1,5	5 - 13	8	24
12625	M 25 X 1,5	8 - 17	8	29
12632	M 32 X 1,5	12 - 21	10	36
12640	M 40 X 1,5	17 - 28	10	46
12650	M 50 X 1,5	22 - 35	12	55
12663	M 63 X 1,5	27 - 48	12	68

NOTA : les presse-étoupe PERFECT EExe II et EExi II peuvent être fournis sur demande avec un filetage long.

NOTE : On request PERFECT cable gland EExe II and EExi II could be supplied with a long thread.

PRESSE-ETOUPE ATEX - EEx e II - EEx i II

FILETAGE PAS ELECTRIQUE

CABLE GLAND ATEX - ELECTRICAL THREAD

ATEX



II 2 G
II 2 D

Presse-étoupe sécurité augmentée, EEx e II. Adapté aux zones explosives selon norme DIN EN 50014 et DIN EN 50019.

Explosion-proof cable gland, EEx e II. Suitable for explosion areas in accordance with DIN EN 50014 and DIN EN 50019 standards. PTB and BVS approved.

Certificat de conformité : **DMT 02 ATEX E 047 X**

Attestation of conformity : DMT 02 ATEX E 047 X

Protection : **IP 68** (-20°C +95°C) UL 94

Protection : IP 68

Couleur : **Noir**

Colour : Black



Code article Item number	Filetage Pg Thread Pg	Ø Câble (mm) Cable diameter (mm)	Longueur queue (mm) Tail end length (mm)	Cote sur plat (mm) Width across flats (mm)
12007	7	2 à 6,5	8,0	15
12009	9	4 à 8	8,0	19
12011	11	5 à 10	8,0	22
12013	13	6 à 12	9,0	24
12016	16	10 à 14	10,0	27
12021	21	13 à 18	11,0	33
12029	29	18 à 25	11,0	42
12036	36	22 à 32	13,0	53
12042	42	32 à 38	13,0	60
12048	48 DIN	37 à 44	14,0	65

ATEX



II 2 G
II 2 D

Sécurité intrinsèque EEx i II

Intrinsically safe areas EExill

Protection : **IP68** (-20°C +95°C) UL 94

Protection type : IP68

Couleur : **Bleu**

Colour : Blue



Code article Item number	Filetage Pg Thread Pg	Ø Câble (mm) Cable diameter (mm)	Longueur queue (mm) Tail end length (mm)	Cote sur plat (mm) Width across flats (mm)
12107	7	2 à 6,5	8,0	15
12109	9	4 à 8	8,0	19
12111	11	5 à 10	8,0	22
12113	13	6 à 12	9,0	24
12116	16	10 à 14	10,0	27
12121	21	13 à 18	11,0	33
12129	29	18 à 25	11,0	42
12136	36	22 à 32	13,0	56



BOUCHON EEx e II

FILETAGE METRIQUE

PLUG EEx e II - METRIC THREAD

ATEX



Bouchon EEx e II. Laiton nickelé *Nickel plated brass*

Norme : EN 50014 et EN 50019 (-20°C +80°C) Zone 2G et 2D / 1,2,21,22
Explosion proof cap Ex EN 50014 and EN 50019 Application temperatures (-20°C +80°C)

Certificat de conformité : **DMT 99 ATEX E016**

Attestation of conformity : DMT 99 ATEX E016

Protection : **IP 68** avec joint torique

Protection : IP 68

Filetage : **METRIQUE**

Electrical thread



Code article laiton nickelé <i>Item number</i>	Filetage METRIQUE <i>Thread METRIC</i>	Diamètre (mm)	Longueur filetage (mm) <i>Thread length (mm)</i>
3430 EX	M 12 X 1.5	16	5
3431 EX	M 16 X 1.5	20	6
3432 EX	M 20 X 1.5	24	6.5
3433 EX	M 25 X 1.5	28	7
3434 EX	M 32 X 1.5	35	8
3435 EX	M 40 X 1.5	45	8
3436 EX	M 50 X 1.5	55	9
3437 EX	M 63 X 1.5	68	10

Bouchon EEx e II. Norme EN 50014 et EN 50019.

Température d'utilisation -55°C +95°C 2G et 2D / 1,2,21,22

Explosion-proof cap Ex. Standard EN 50014 et EN 50019. Application temperatures -55°C +95°C

Certificat de conformité : **PTB 98 ATEX 3130**

Attestation of conformity : PTB n° EX 92 C 3169

Protection : **IP 66** avec joint torique

Protection : IP 66

Couleur : **Noir** Polyamide PA 66

Colour : Black

Filetage : **Métrique**

Metric thread



Code article polyamide <i>Item number</i>	Filetage métrique <i>Metric Thread</i>	Diamètre tête (mm) <i>Head diameter</i>	Longueur queue (mm) <i>Tail end length (mm)</i>	Longueur totale (mm) <i>Total length (mm)</i>
12716	M 16 X 1,5	21	11	15
12720	M 20 X 1,5	25	12	16
12725	M 25 X 1,5	30	12	16
12732	M 32 X 1,5	37	14	19,5
12740	M 40 X 1,5	45	14	19,5
12750	M 50 X 1,5	55	15	20,5

PRESSE-ETOUPE PERFECT LAITON EExe II FILETAGE METRIQUE

PERFECT BRASS CABLE GLAND EExe II METRIC THREAD

ATEX



Presse-étoupe PERFECT laiton nickelé, ancrage du câble, joint torique sur filetage.

PERFECT cable gland in nickel-plated brass, cable anchoring, thread fitted with O-ring.

Étanchéité : IP 68 jusqu'à 5 bar

Sealing : IP 68 up to 5 bar

Température (-20° C, +80° C)

Temperature : (-20° C, +80° C)

Adapté aux zones explosives suivant norme EN 50014 et EN 50019

For potentially explosive areas according to EN 50014 and EN 50019

Zone 2G et 2D / 1,2,21,22

Filetage : Métrique EN 60423

Metric thread EN 60423

Certificat de conformité : DMT 99 ATEX F 016

Attestation of conformity : DMT 99 ATEX E16



Code article laiton nickelé <i>Item number Nickel-plated brass</i>	Filetage Métrique <i>Thread Metric</i>	Capacité serrage (mm) <i>Clamping capacity (mm)</i>	Longueur filetage (mm) <i>Thread length (mm)</i>	Cote s/plat <i>Width across flats</i>
50760/L	M 12 x 1,5	3 - 6	10	14
50761/L	M 16 x 1,5	5 - 9	10	17
50762/L	M 20 x 1,5	9 - 13	10	22
50763/L	M 25 x 1,5	11 - 16	11	27
50764/L	M 32 x 1,5	14 - 21	13	34
50765/L	M 40 x 1,5	19 - 27	13	43
50766/L	M 50 x 1,5	24 - 35	14	55
50767/L	M 63 x 1,5	32 - 42	14	65
50768/L	M 63 x 1,5	38 - 48	14	65

PRESSE-ETOUPE PERFECT LAITON CEM FILETAGE METRIQUE

FMC "PERFECT" BRASS CABLE GLAND - METRIC THREAD

ATEX



Code article laiton nickelé <i>Item number</i>	Filetage Métrique <i>Thread Metric</i>	Capacité serrage (mm) <i>Clamping capacity (mm)</i>	Longueur filetage (mm) <i>Thread length (mm)</i>	Cote sur plat <i>Width across flats</i>
50749 EX	M 12 X 1.5	3 - 6	10	14
50750 EX	M 16 X 1.5	5 - 9	10	17
50751 EX	M 20 X 1.5	9 - 13	10	22
50752 EX	M 25 X 1.5	11 - 16	11	27
50753 EX	M 32 X 1.5	14 - 21	13	34
50754 EX	M 40 X 1.5	19 - 27	13	43
50755 EX	M 50 X 1.5	24 - 35	14	55
50756 EX	M 63 X 1.5	32 - 42	14	65
50756/B EX	M 63 X 1.5	38 - 48	14	65



SPECIFICATIONS CONSTRUCTEUR pour perçage trous lisses. Presse-étoupe laiton type PERFECT

Type P.E.	M 12	M 16	M 20	M 25	M 32	M 40	M 50	M 63
Ø Perçage mm + 0,2 - 0	12	16	20	25	32	40	50	63



REDUCTEURS - OBTURATEURS

ATEX



Réducteurs laiton nickelé, filetage extérieur **métrique EEx e II**,
filetage intérieur **métrique**.

Reducing fitting, knowned brass nickel plated with large metric external thread and small metric internal thread

Zone 2G et 2D / 1,2,21,22 (-20°C + 80°C)

Etanchéité : **IP 68** avec joint torique

Norme : standard EN 50014 et 50019

Certificat : DMT 99 ATEX E 016

Code article laiton nickelé <i>Item number Nickel-plated brass</i>	Filetage Métrique extérieur <i>External metric Thread</i>	Filetage Métrique intérieur <i>Internal metric Thread</i>	Ø pans sur plat (mm) <i>Six-sided flats (mm)</i>	Longueur filetage (mm) <i>Thread length (mm)</i>
3275 EX	M 16 X 1,5	M 12 X 1,5	17	5
3276 EX	M 20 X 1,5	M 12 X 1,5	22	6
3277 EX	M 20 X 1,5	M 16 X 1,5	22	6
3278 EX	M 25 X 1,5	M 16 X 1,5	27	7
3279 EX	M 25 X 1,5	M 20 X 1,5	27	7
3280 EX	M 32 X 1,5	M 20 X 1,5	34	8
3281 EX	M 32 X 1,5	M 25 X 1,5	34	8
3282 EX	M 40 X 1,5	M 25 X 1,5	43	8
3283 EX	M 40 X 1,5	M 32 X 1,5	43	8
3284 EX	M 50 X 1,5	M 32 X 1,5	55	9
3285 EX	M 50 X 1,5	M 40 X 1,5	55	9
3287 EX	M 63 X 1,5	M 50 X 1,5	65	10

Amplificateurs laiton nickelé, filetage extérieur **métrique EEx e II**,
filetage intérieur **métrique**.

Enlarging fitting with hexagon, brass nickel plated, with small metric external thread and large metric internal thread

Zone 2G et 2D / 1,2,21,22 (-20°C + 80°C)

Etanchéité : **IP 68** avec joint torique

Norme : standard EN 50014 et 50019

Certificat : DMT 99 ATEX E 016

ATEX



Code article laiton nickelé <i>Item number Nickel-plated brass</i>	Filetage Métrique extérieur <i>External metric Thread</i>	Filetage Métrique intérieur <i>Internal metric Thread</i>	Cote sur plat (mm) <i>Width across flats (mm)</i>	Longueur filetage (mm) <i>Thread length (mm)</i>
3288 EX	M 12 X 1,5	M 16 X 1,5	18	5
3289 EX	M 16 X 1,5	M 20 X 1,5	22	5
3290 EX	M 20 X 1,5	M 25 X 1,5	27	6
3291 EX	M 25 X 1,5	M 32 X 1,5	34	7
3292 EX	M 32 X 1,5	M 40 X 1,5	42	8
3293 EX	M 40 X 1,5	M 50 X 1,5	52	8
3294 EX	M 50 X 1,5	M 63 X 1,5	65	9

ATEX

Réducteurs Polyamide PA 6 EEx e II,
Reducing fitting polyamide
Filetage extérieur métrique - Filetage intérieur métrique - EN 60423
With large metric external thread and small métric internal thread
Zone 2G et 2D / 1,2,21,22 (-20°C + 80°C)
Étanchéité : IP 66
Norme : standard EN 50014 et 50019
Certificat : DMT 99 ATEX 3128 X


Code article <i>Item number</i>	Filetage Métrique extérieur <i>External metric Thread</i>	Filetage Métrique intérieur <i>Internal metric Thread</i>	Ø pans sur plat (mm) <i>Six-sided flats (mm)</i>	Longueur filetage (mm) <i>Thread length (mm)</i>
4325 EX	M 16 X 1,5	M 12 X 1,5	24	8
4326 EX	M 20 X 1,5	M 12 X 1,5	24	8
4327 EX	M 20 X 1,5	M 16 X 1,5	24	8
4328 EX	M 25 X 1,5	M 12 X 1,5	29	8
4329 EX	M 25 X 1,5	M 16 X 1,5	29	8
4330 EX	M 25 X 1,5	M 20 X 1,5	29	8
4333 EX	M 32 X 1,5	M 20 X 1,5	36	10
4334 EX	M 32 X 1,5	M 25 X 1,5	36	10
4337 EX	M 40 X 1,5	M 25 X 1,5	46	10
4338 EX	M 40 X 1,5	M 32 X 1,5	46	10
4341 EX	M 50 X 1,5	M 32 X 1,5	55	12
4342 EX	M 50 X 1,5	M 40 X 1,5	55	12
4345 EX	M 63 X 1,5	M 40 X 1,5	68	12
4346 EX	M 63 X 1,5	M 50 X 1,5	68	12

ATEX

Obturbateurs polyamide PA 6 EEx e II pour PERFECT (-30°C + 70°C)
Zone 2G et 2D / 1,2
Étanchéité : IP 66
Norme : standard EN 50014 / EN 50019 / EN 50020
Certificat : PTB 99 ATEX 3101 X (M12 à M16)
PTB 99 ATEX 3128 (M20 à M32)


Code article Métrique EX <i>Metric item number</i>	Repère <i>Identification</i>
7740 EX	M 12 X 1,5
7741 EX	M 16 X 1,5
7742 EX	M 20 X 1,5
7743 EX	M 25 X 1,5
7744 EX	M 32 X 1,5



PRESSE-ETOUPE ANTIDÉFLAGRANT

EXPLOSION PROOF CABLE GLAND

LAITON - brut ou nickelé, INOX 316L, ACIER, ALUMINIUM.

serie R **RAD** type



Presse-étoupe pour câbles armés.

Cable glands for armoured cables, inner and outer seal armour grounding.

Blocage sous armature et extérieur et mise à la terre de l'armature.
La bague d'étanchéité bloque le câble sur le diamètre sous l'armature.
Les bagues presse armure / presse caoutchouc serrent et mettent à la terre l'armature du câble. L'ajout de la bague d'étanchéité sur l'extérieur du câble assure une protection complète de l'armature du câble et est adaptée comme protection anti-abrasion du câble.

The sealing ring blocks the cable on the diameter under armour.
The cone rings grip and earth the cable armour. The addition of the sealing ring on the outer sheath guarantees a complete protection of cable armour and also serves to protect cable against abrasion.

POUR INSTALLATIONS EN INTERIEUR ET EXTERIEUR

Surface Groupe II, catégorie 2D, présence de poussières combustibles zones 21 et 22
Groupe II, catégorie 2G, atmosphère explosive à cause de la présence de gaz dans les zones 1 et 2

Mine Groupe I, catégorie M2.

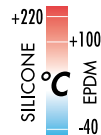
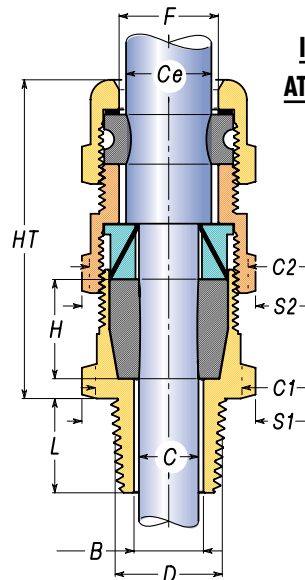
FOR INDOOR AND OUTDOOR APPLICATIONS

Surface Group II, category 2D, presence of combustible dust zones 21 and 22
Group II, category 2G, explosive gas atmospheres in zones 1 and 2

Mine Group I, category M2



**INERIS 06
ATEX 0014 X**



Type RAD filetages coniques NPT	Type RAD filetages cylindriques	IP66/68		C		Ce		Ce or		D FILETAGES CYLINDRIQUES			D FILETAGES CONIQUES			POIDS WEIGHT gr.	F	HT	H	C1	S1	C2	S2	
code article NPT	code article ISO	TYPE	OLD SIZE	NEW SIZE	min	max	min	max	min	max	ISO 262	ISO 228	DIN 40430	NPT	UNI 6125									ISO 7
s/dem	s/dem	RAD	-	12S	4	7	5	10	10	15							126	16	24	15	24	26	24	26
s/dem	s/dem	RAD	-	12	4	7	5	10	10	15	M16x1,5	3/8"	Pg9	3/8"	1/2"	3/8"	126	16	24	15	24	26	24	26
s/dem	s/dem	RAD	-	12*	4	6	5	10	10	15	M20x1,5	1/2"	Pg11	1/2"	1/2"	1/2"	126	16	24	15	24	26	24	26
s/dem	s/dem	RAD	-	12*	4	6	5	10	10	15			Pg13.5	1/2"	1/2"	1/2"	126	16	24	15	24	26	24	26
s/dem	s/dem	RAD	-	12*	6	8	5	10	10	15							126	16	24	15	24	26	24	26
s/dem	s/dem	RAD	-	12*	8	10	5	10	10	15							126	16	24	15	24	26	24	26
90191	90101	RAD	0	16S	4	7	5	10	10	15							126	16	24	15	24	26	24	26
90192	90102	RAD	0	16S	7	10	5	10	10	15							126	16	24	15	24	26	24	26
90193	90103	RAD	0	16	4	7	5	10	10	15	M16x1,5	3/8"	Pg9	3/8"	1/2"	3/8"	126	16	24	15	24	26	24	26
90194	90104	RAD	0	16	7	10	5	10	10	15	M20x1,5	1/2"	Pg11	1/2"	1/2"	1/2"	126	16	24	15	24	26	24	26
90195	90105	RAD	0	16*	4	6	5	10	10	15			Pg13.5	1/2"	1/2"	1/2"	126	16	24	15	24	26	24	26
90196	90106	RAD	0	16*	6	8	5	10	10	15							126	16	24	15	24	26	24	26
90197	90107	RAD	0	16*	8	10	5	10	10	15							126	16	24	15	24	26	24	26
90110	90113	RAD	1	20	5.5	8	10	15	14	19	M16x1,5	1/2"	Pg11	1/2"	1/2"	1/2"	228	20	30	20	30	33	32	35
90111	90114	RAD	1	20	8	10.5	10	15	14	19	M20x1,5	3/4"	Pg13.5	3/4"	3/4"	3/4"	228	20	30	20	30	33	32	35
90112	90115	RAD	1	20	10.5	13	10	15	14	19	M25x1,5	3/4"	Pg16	3/4"	3/4"	3/4"	228	20	30	20	30	33	32	35
90127	90126	RAD	2	25	8	10.5	15	20	19	24							264	25	35	20	35	38	36	39
90120	90123	RAD	2	25	10.5	13	15	20	19	24	M20x1,5	3/4"	Pg16	3/4"	3/4"	3/4"	264	25	35	20	35	38	36	39
90121	90124	RAD	2	25	13	15.5	15	20	19	24	M25x1,5	1"	Pg21	1"	1"	1"	264	25	35	20	35	38	36	39
90122	90125	RAD	2	25	15.5	18	15	20	19	24							264	25	35	20	35	38	36	39
90137	90136	RAD	3	32	13	15.5	20	26	25	31							484	32	42	25	42	47	45	49
90130	90133	RAD	3	32	15	18	20	26	25	31	M25x1,5	1"	Pg21	1"	1"	1"	484	32	42	25	42	47	45	49
90131	90134	RAD	3	32	18	21	20	26	25	31	M32x1,5	1"	Pg29	1"	1"	1"	484	32	42	25	42	47	45	49
90132	90135	RAD	3	32	21	24	20	26	25	31							484	32	42	25	42	47	45	49
90140	90143	RAD	4	40	21	24	26	32	31	37							576	38	48	25	48	53	50	55
90141	90144	RAD	4	40	24	27	26	32	31	37	M40x1,5	1"1/4	Pg29	1"1/4	1"1/4	1"1/4	576	38	48	25	48	53	50	55
90142	90145	RAD	4	40	27	30	26	32	31	37							576	38	48	25	48	53	50	55
90156	90154	RAD	5	50	24	27	31	37	36	43							730	44	55	25	55	60	57	62
90157	90155	RAD	5	50	27	30	31	37	36	43	M40x1,5	1"1/2	Pg36	1"1/2	1"1/2	1"1/2	730	44	55	25	55	60	57	62
90150	90152	RAD	5	50	30	33	31	37	36	43	M50x1,5	1"1/2		1"1/2	1"1/2	1"1/2	730	44	55	25	55	60	57	62
90151	90153	RAD	5	50	33	36	31	37	36	43							730	44	55	25	55	60	57	62
90160	90163	RAD	6	63	36	39	42	48	47	53							961	54	68	25	68	74	67	73
90161	90164	RAD	6	63	39	42	42	48	47	53	M50x1,5	2"	Pg42	2"	2"	2"	961	54	68	25	68	74	67	73
90162	90165	RAD	6	63	42	45	42	48	47	53	M63x1,5	2"	Pg48	2"	2"	2"	961	54	68	25	68	74	67	73
90170	90172	RAD	7	75	45	48	52	58	52	64							1392	65	80	25	80	86	80	88
90171	90173	RAD	7	75	48	51	52	58	52	64	M63x1,5	2"1/2	Pg48	2"1/2	2"1/2	2"1/2	1392	65	80	25	80	86	80	88
90175	90174	RAD	7	75	51	54	52	58	52	64	M75x1,5	2"1/2		2"1/2	2"1/2	2"1/2	1392	65	80	25	80	86	80	88
90184	90180	RAD	8a	90a	54	58	64	72	70	78							3026	74	100	30	100	107	100	107
90185	90181	RAD	8a	90a	58	62	64	72	70	78							3026	74	100	30	100	107	100	107
90186	90182	RAD	8b	90b	60	64	64	72	70	78							2432	80	100	30	100	107	100	107
90187	90183	RAD	8b	90b	64	68	64	72	70	78	M75x1,5	3"	-	3"	3"	3"	2432	80	100	30	100	107	100	107

PS : les dimensions sont exprimées en millimètres, INOX, ACIER, ALU sur demande.

PRESSE-ETOUPE ANTIDÉFLAGRANT

EXPLOSION PROOF CABLE GLAND

LAITON - brut ou nickelé, INOX 316L, ACIER, ALUMINIUM.

serie R

RN type



Presse-étoupe pour câbles non armés.

Cable glands for unarmoured cables, outer seal.



INERIS 06
ATEX 0014 X

La bague d'étanchéité bloque le câble sur le diamètre extérieur.
The sealing ring seals and blocks cable on the outer sheath.

POUR INSTALLATIONS EN INTERIEUR ET EXTERIEUR

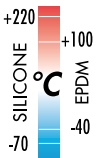
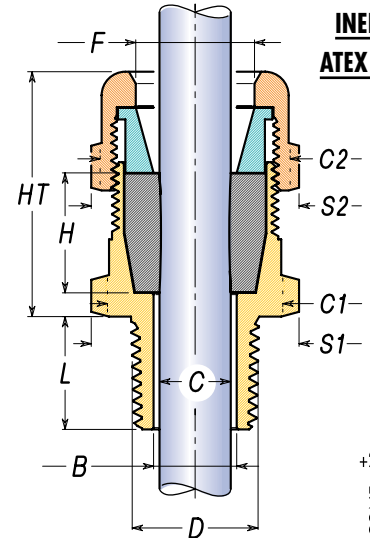
Surface Groupe II, catégorie 2D, présence de poussières combustibles zones 21 et 22
Groupe II, catégorie 2G, atmosphère explosive à cause de la présence de gaz dans les zones 1 et 2

Mine Groupe I, catégorie M2.

FOR INDOOR AND OUTDOOR APPLICATIONS

Surface Group II, category 2D, presence of combustible dust zones 21 and 22
Group II, category 2G, explosive gas atmospheres in zones 1 and 2

Mine Group I, category M2



Type RN filetages coniques NPT	Type RN filetages métriques ISO	IP66/68		C		D					POIDS WEIGHT gr.	D - L - B → Sur demande								
code article NPT	code article ISO	TYPE	OLD SIZE	NEW SIZE	min	max	ISO 262	ISO 228	DIN 40430	NPT		UNI 6125	ISO 7	F	HT	H	C1	S1	C2	S2
s/dem	s/dem	RN	-	12S	4	7														
s/dem	s/dem	RN	-	12S	7	10														
s/dem	s/dem	RN	-	12	4	7	M16x1,5	3/8"	Pg9	3/8"		3/8"	16		15					
s/dem	s/dem	RN	-	12	7	10	M20x1,5	1/2"	Pg11	1/2"	1/2"	3/8"				24	26	24	26	
s/dem	s/dem	RN	-	12*	4	6			Pg13.5	1/2"		1/2"								
s/dem	s/dem	RN	-	12*	6	8														
s/dem	s/dem	RN	-	12*	8	10														
90091	90001	RN	0	16S	4	7														
90092	90002	RN	0	16S	7	10														
90093	90003	RN	0	16	4	7	M16x1,5	3/8"	Pg9	3/8"		3/8"								
90094	90004	RN	0	16	7	10	M20x1,5	1/2"	Pg11	1/2"	1/2"	3/8"				24	26	24	26	
90095	90005	RN	0	16*	4	6			Pg13.5	1/2"		1/2"								
90096	90006	RN	0	16*	6	8														
90097	90007	RN	0	16*	8	10														
90010	90013	RN	1	20	5.5	8	M16x1,5	1/2"	Pg11	1/2"	1/2"	1/2"								
90011	90014	RN	1	20	8	10.5	M20x1,5	3/4"	Pg13.5	3/4"	3/4"	3/4"	20	41	20	30	33	32	35	
90012	90015	RN	1	20	10.5	13	M25x1,5		Pg16											
90027	90026	RN	2	25	8	10.5														
90020	90023	RN	2	25	10.5	13	M20x1,5	3/4"	Pg16	3/4"	3/4"	3/4"								
90021	90024	RN	2	25	13	15.5	M25x1,5	1"	Pg21	1"	1"	1"	25	41	20	35	38	36	39	
90022	90025	RN	2	25	15.5	18														
90037	90036	RN	3	32	13	15.5														
90030	90033	RN	3	32	15	18	M25x1,5		Pg21	1"	1"	1"								
90031	90034	RN	3	32	18	21	M32x1,5	1"	Pg29	1"	1"	1"	32	52	25	42	47	45	49	
90032	90035	RN	3	32	21	24														
90040	90043	RN	4	40	21	24														
90041	90044	RN	4	40	24	27	M40x1,5	1"1/4	Pg29	1"1/4	1"1/4	1"1/4								
90042	90045	RN	4	40	27	30														
90056	90054	RN	5	50	24	27														
90057	90055	RN	5	50	27	30	M40x1,5	1"1/2	Pg36	1"1/2	1"1/2	1"1/2	44	53	25	55	60	57	62	
90050	90052	RN	5	50	30	33	M50x1,5													
90051	90053	RN	5	50	33	36														
90060	90063	RN	6	63	36	39														
90061	90064	RN	6	63	39	42	M50x1,5	2"	Pg42	2"	2"	2"	54	53	25	68	74	67	72	
90062	90065	RN	6	63	42	45	M63x1,5		Pg48											
90070	90072	RN	7	75	45	48														
90071	90073	RN	7	75	48	51	M63x1,5	2"1/2	Pg48	2"1/2	2"1/2	2"1/2	65	53	25	80	86	80	88	
90075	90074	RN	7	75	51	54	M75x1,5													
90084	90080	RN	8a	90a	54	58														
90085	90081	RN	8a	90a	58	62	M75x1,5	3"		3"	3"	3"	74	65	30	100	107	100	107	
90086	90082	RN	8b	90b	60	64														
90087	90083	RN	8b	90b	64	68	M90x2													

PS : les dimensions sont exprimées en millimètres, INOX, ACIER, ALU sur demande.

ACCESSOIRES DIVERS POUR PRESSE-ETOUPE ANTIDÉFLAGRANT

CABLE GLANDS ACCESSORIES

Ex II Ex d IIC Ex tD
Ex e I Ex d I



SERIE / SERIES : AR - AE - R - E - A

Adaptateurs de filetage pour tous les types de filetage, en mesure de réduire ou agrandir les entrées des gaines.

Thread adaptors for all kind of threads suitable to reduce or enlarge the enclosures entries.



SERIE / SERIES : N

Mamelon mâle/mâle pour tous les types de filetage, en mesure de réduire ou agrandir les entrées des gaines.

Male-Male nipples for all kind of threads suitable to reduce or enlarge the enclosures entries.



SERIE / SERIES : M

Manchon femelle/femelle pour tous les types de filetage, en mesure de réduire ou agrandir les entrées des gaines.

Straight coupling Female-Female for all kind of threads suitable to reduce or enlarge the enclosures entries.



SERIE / SERIES : T

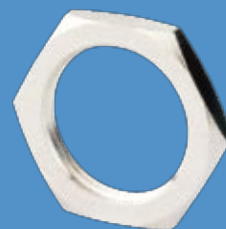
Bouchon mâle pour tous les types de filetage adapté pour toutes les entrées des gaines.

Male Stopping plugs for all kind of threads suitable for enclosures entries.

SERIE / SERIES : L

Ecrous de fixation pour presse-étoupe, adaptateurs de filetage et bouchons.

Locknuts for cable glands, thread adaptors and stopping plugs.



SERIE / SERIES : G

Joint en nylon et en silicone.

Nylon and silicone gaskets.



SERIE / SERIES : ET

Plaque de mise à la terre pour presse-étoupe.

Earthing tags for cable glands grounding.



SERIE / SERIES : PTD

Protection en caoutchouc EPDM pour presse-étoupe avec fonction de protection supplémentaire pour les conditions de fonctionnement difficile.

EPDM rubber shrouds for cable glands, as additional protection against onerous weather conditions.



PRESSE-ETOUPE ANTIDÉFLAGRANT FILETAGES

EXPLOSION PROOF CABLE GLAND

THREADS

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

TECHNICAL CHARACTERISTICS

MATÉRIEL / MATERIAL	Les parties métalliques sont réalisées en : The metal parts are produced in:		COD. MATÉRIELS	COD. MATÉRIELS	
	UNI EN 12164 - CW614N	Laiton brut / Brass	OT	ON *	Avec traitement de nickel
	UNI EN 12165 - CW617N	Laiton nickelé / Brass	OT	ON *	With NICKEL-PLATING
	EN AW 2011 - Al 11S	Aluminium / Aluminium	AL		
	EN 10277 - 11SMnPb37	Acier / Steel	AVP		
	ASTM A276 type 316L	Inox 316L / Stainless Steel	S6		

* Avec des traitements de NICKELAGE (la protection augmente la résistance à la corrosion dans des lieux particulièrement corrosifs)
With NICKEL-PLATING (the protection increases resistance to corrosion in particularly corrosive environments)

Tableau récapitulatif de la température ambiante d'utilisation des presse-étoupes Summarising table of the ambient temperatures of operation of the cable glands			
Série presse-étoupe	Température	Joint	Type de résine
R	-40°C ≤ Ta ≤ +100°C	EPDM	-
R	-70°C ≤ Ta ≤ +220°C	Silicone	-
B	-40°C ≤ Ta ≤ +100°C	EPDM	CW5631+HY5610
B	-70°C ≤ Ta ≤ +155°C	Silicone	CW5631+HY5610
B	-70°C ≤ Ta ≤ +100°C	EPDM	CW1302+HY1300
B	-70°C ≤ Ta ≤ +180°C	Silicone	CW1302+HY1300
B	-70°C ≤ Ta ≤ +200°C	Silicone	MM4400+CAT4400

Les joints sont réalisés en : The gaskets are produced in:		COD. MATÉRIELS
EPDM		EP
SILICONE		SI

FILETAGES DISPONIBLES (STANDARD) : CILINDRIQUES: Métrique ISO 262 - Gas ISO 228 - Pg DIN 40430
CONIQUES : Américaine NPT ANSI B1.20.1 - UNI 6125 - UNI EN 10266 (ISO 7)

AVAILABLE THREADS (STANDARD) : CYLINDRICAL: Metrical ISO 262 - Gas ISO 228 - Pg DIN 40430
CONIC : American NPT ANSI B1.20.1 - UNI 6125 - UNI EN 10266 (ISO 7)

FILETAGES / THREADS	CYLINDRIQUE - CYLINDRICAL			<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="4">ISO 262</th> </tr> <tr> <th>D1</th> <th>COD</th> <th>L1</th> <th>B</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>M12x1.5</td><td>I12</td><td>12</td><td>7</td></tr> <tr><td>M16x1.5</td><td>I16</td><td>15</td><td>11</td></tr> <tr><td>M20x1.5</td><td>I20</td><td>15</td><td>14</td></tr> <tr><td>M25x1.5</td><td>I25</td><td>15</td><td>19</td></tr> <tr><td>M32x1.5</td><td>I32</td><td>15</td><td>25</td></tr> <tr><td>M40x1.5</td><td>I40</td><td>15</td><td>35</td></tr> <tr><td>M50x1.5</td><td>I50</td><td>15</td><td>44</td></tr> <tr><td>M63x1.5</td><td>I63</td><td>15</td><td>57</td></tr> <tr><td>M75x1.5</td><td>I75</td><td>15</td><td>68</td></tr> <tr><td>M90x2</td><td>I90</td><td>20</td><td>82</td></tr> </tbody> </table>	ISO 262				D1	COD	L1	B	M12x1.5	I12	12	7	M16x1.5	I16	15	11	M20x1.5	I20	15	14	M25x1.5	I25	15	19	M32x1.5	I32	15	25	M40x1.5	I40	15	35	M50x1.5	I50	15	44	M63x1.5	I63	15	57	M75x1.5	I75	15	68	M90x2	I90	20	82	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="4">ISO 228</th> </tr> <tr> <th>D1</th> <th>COD</th> <th>L1</th> <th>B</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1/4"</td><td>B12</td><td>12</td><td>8</td></tr> <tr><td>3/8"</td><td>B16</td><td>15</td><td>11</td></tr> <tr><td>1/2"</td><td>B20</td><td>15</td><td>14</td></tr> <tr><td>3/4"</td><td>B25</td><td>15</td><td>19</td></tr> <tr><td>1"</td><td>B32</td><td>16</td><td>25</td></tr> <tr><td>1 1/4"</td><td>B40</td><td>17</td><td>31</td></tr> <tr><td>1 1/2"</td><td>B50</td><td>17</td><td>37</td></tr> <tr><td>2"</td><td>B63</td><td>18</td><td>47</td></tr> <tr><td>2 1/2"</td><td>B75</td><td>20</td><td>57</td></tr> <tr><td>3"</td><td>B90</td><td>20</td><td>68</td></tr> </tbody> </table>	ISO 228				D1	COD	L1	B	1/4"	B12	12	8	3/8"	B16	15	11	1/2"	B20	15	14	3/4"	B25	15	19	1"	B32	16	25	1 1/4"	B40	17	31	1 1/2"	B50	17	37	2"	B63	18	47	2 1/2"	B75	20	57	3"	B90	20	68	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="4">DIN 40430</th> </tr> <tr> <th>D1</th> <th>COD</th> <th>L1</th> <th>B</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>Pg7</td><td>P12</td><td>12</td><td>8</td></tr> <tr><td>Pg9</td><td>P16</td><td>15</td><td>11</td></tr> <tr><td>Pg11</td><td>P20</td><td>15</td><td>14</td></tr> <tr><td>Pg13.5</td><td>P25</td><td>15</td><td>14</td></tr> <tr><td>Pg16</td><td>P32</td><td>15</td><td>19</td></tr> <tr><td>Pg21</td><td>P40</td><td>15</td><td>22</td></tr> <tr><td>Pg29</td><td>P50</td><td>17</td><td>31</td></tr> <tr><td>Pg36</td><td>P63</td><td>17</td><td>37</td></tr> <tr><td>Pg42</td><td>P75</td><td>18</td><td>47</td></tr> <tr><td>Pg48</td><td>P90</td><td>18</td><td>54</td></tr> </tbody> </table>	DIN 40430				D1	COD	L1	B	Pg7	P12	12	8	Pg9	P16	15	11	Pg11	P20	15	14	Pg13.5	P25	15	14	Pg16	P32	15	19	Pg21	P40	15	22	Pg29	P50	17	31	Pg36	P63	17	37	Pg42	P75	18	47	Pg48	P90	18	54
	ISO 262																																																																																																																																																					
	D1	COD	L1	B																																																																																																																																																		
	M12x1.5	I12	12	7																																																																																																																																																		
	M16x1.5	I16	15	11																																																																																																																																																		
	M20x1.5	I20	15	14																																																																																																																																																		
	M25x1.5	I25	15	19																																																																																																																																																		
	M32x1.5	I32	15	25																																																																																																																																																		
	M40x1.5	I40	15	35																																																																																																																																																		
	M50x1.5	I50	15	44																																																																																																																																																		
M63x1.5	I63	15	57																																																																																																																																																			
M75x1.5	I75	15	68																																																																																																																																																			
M90x2	I90	20	82																																																																																																																																																			
ISO 228																																																																																																																																																						
D1	COD	L1	B																																																																																																																																																			
1/4"	B12	12	8																																																																																																																																																			
3/8"	B16	15	11																																																																																																																																																			
1/2"	B20	15	14																																																																																																																																																			
3/4"	B25	15	19																																																																																																																																																			
1"	B32	16	25																																																																																																																																																			
1 1/4"	B40	17	31																																																																																																																																																			
1 1/2"	B50	17	37																																																																																																																																																			
2"	B63	18	47																																																																																																																																																			
2 1/2"	B75	20	57																																																																																																																																																			
3"	B90	20	68																																																																																																																																																			
DIN 40430																																																																																																																																																						
D1	COD	L1	B																																																																																																																																																			
Pg7	P12	12	8																																																																																																																																																			
Pg9	P16	15	11																																																																																																																																																			
Pg11	P20	15	14																																																																																																																																																			
Pg13.5	P25	15	14																																																																																																																																																			
Pg16	P32	15	19																																																																																																																																																			
Pg21	P40	15	22																																																																																																																																																			
Pg29	P50	17	31																																																																																																																																																			
Pg36	P63	17	37																																																																																																																																																			
Pg42	P75	18	47																																																																																																																																																			
Pg48	P90	18	54																																																																																																																																																			
CONIQUE - CONICAL			<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="4">NPT - ANSI B1.20.1</th> </tr> <tr> <th>D2</th> <th>COD</th> <th>L2</th> <th>B</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1/4"</td><td>N12</td><td>12</td><td>8</td></tr> <tr><td>3/8"</td><td>N16</td><td>15</td><td>11</td></tr> <tr><td>1/2"</td><td>N20</td><td>18</td><td>14</td></tr> <tr><td>3/4"</td><td>N25</td><td>18</td><td>19</td></tr> <tr><td>1"</td><td>N32</td><td>22</td><td>25</td></tr> <tr><td>1 1/4"</td><td>N40</td><td>22</td><td>31</td></tr> <tr><td>1 1/2"</td><td>N50</td><td>24</td><td>37</td></tr> <tr><td>2"</td><td>N63</td><td>24</td><td>47</td></tr> <tr><td>2 1/2"</td><td>N75</td><td>28</td><td>57</td></tr> <tr><td>3"</td><td>N90</td><td>28</td><td>68</td></tr> </tbody> </table>	NPT - ANSI B1.20.1				D2	COD	L2	B	1/4"	N12	12	8	3/8"	N16	15	11	1/2"	N20	18	14	3/4"	N25	18	19	1"	N32	22	25	1 1/4"	N40	22	31	1 1/2"	N50	24	37	2"	N63	24	47	2 1/2"	N75	28	57	3"	N90	28	68	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="4">UNI 6125</th> </tr> <tr> <th>D2</th> <th>COD</th> <th>L2</th> <th>B</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>Gk 1/2"</td><td>B20</td><td>18</td><td>14</td></tr> <tr><td>Gk 3/4"</td><td>B25</td><td>18</td><td>19</td></tr> <tr><td>Gk 1"</td><td>B32</td><td>23</td><td>25</td></tr> <tr><td>Gk 1 1/4"</td><td>B40</td><td>23</td><td>31</td></tr> <tr><td>Gk 1 1/2"</td><td>B50</td><td>24</td><td>37</td></tr> <tr><td>Gk 2"</td><td>B63</td><td>24</td><td>47</td></tr> <tr><td>Gk 2 1/2"</td><td>B75</td><td>28</td><td>57</td></tr> <tr><td>Gk 3"</td><td>B90</td><td>28</td><td>68</td></tr> </tbody> </table>	UNI 6125				D2	COD	L2	B	Gk 1/2"	B20	18	14	Gk 3/4"	B25	18	19	Gk 1"	B32	23	25	Gk 1 1/4"	B40	23	31	Gk 1 1/2"	B50	24	37	Gk 2"	B63	24	47	Gk 2 1/2"	B75	28	57	Gk 3"	B90	28	68	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="4">UNI EN 10266 (ISO 7)</th> </tr> <tr> <th>D2</th> <th>COD</th> <th>L2</th> <th>B</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>R 1/4"</td><td>R12</td><td>12</td><td>8</td></tr> <tr><td>R 3/8"</td><td>R16</td><td>15</td><td>11</td></tr> <tr><td>R 1/2"</td><td>R20</td><td>18</td><td>14</td></tr> <tr><td>R 3/4"</td><td>R25</td><td>18</td><td>19</td></tr> <tr><td>R 1"</td><td>R32</td><td>23</td><td>25</td></tr> <tr><td>R 1 1/4"</td><td>R40</td><td>23</td><td>31</td></tr> <tr><td>R 1 1/2"</td><td>R50</td><td>24</td><td>37</td></tr> <tr><td>R 2"</td><td>R63</td><td>24</td><td>47</td></tr> <tr><td>R 2 1/2"</td><td>R75</td><td>28</td><td>57</td></tr> <tr><td>R 3"</td><td>R90</td><td>28</td><td>68</td></tr> </tbody> </table>	UNI EN 10266 (ISO 7)				D2	COD	L2	B	R 1/4"	R12	12	8	R 3/8"	R16	15	11	R 1/2"	R20	18	14	R 3/4"	R25	18	19	R 1"	R32	23	25	R 1 1/4"	R40	23	31	R 1 1/2"	R50	24	37	R 2"	R63	24	47	R 2 1/2"	R75	28	57	R 3"	R90	28	68									
NPT - ANSI B1.20.1																																																																																																																																																						
D2	COD	L2	B																																																																																																																																																			
1/4"	N12	12	8																																																																																																																																																			
3/8"	N16	15	11																																																																																																																																																			
1/2"	N20	18	14																																																																																																																																																			
3/4"	N25	18	19																																																																																																																																																			
1"	N32	22	25																																																																																																																																																			
1 1/4"	N40	22	31																																																																																																																																																			
1 1/2"	N50	24	37																																																																																																																																																			
2"	N63	24	47																																																																																																																																																			
2 1/2"	N75	28	57																																																																																																																																																			
3"	N90	28	68																																																																																																																																																			
UNI 6125																																																																																																																																																						
D2	COD	L2	B																																																																																																																																																			
Gk 1/2"	B20	18	14																																																																																																																																																			
Gk 3/4"	B25	18	19																																																																																																																																																			
Gk 1"	B32	23	25																																																																																																																																																			
Gk 1 1/4"	B40	23	31																																																																																																																																																			
Gk 1 1/2"	B50	24	37																																																																																																																																																			
Gk 2"	B63	24	47																																																																																																																																																			
Gk 2 1/2"	B75	28	57																																																																																																																																																			
Gk 3"	B90	28	68																																																																																																																																																			
UNI EN 10266 (ISO 7)																																																																																																																																																						
D2	COD	L2	B																																																																																																																																																			
R 1/4"	R12	12	8																																																																																																																																																			
R 3/8"	R16	15	11																																																																																																																																																			
R 1/2"	R20	18	14																																																																																																																																																			
R 3/4"	R25	18	19																																																																																																																																																			
R 1"	R32	23	25																																																																																																																																																			
R 1 1/4"	R40	23	31																																																																																																																																																			
R 1 1/2"	R50	24	37																																																																																																																																																			
R 2"	R63	24	47																																																																																																																																																			
R 2 1/2"	R75	28	57																																																																																																																																																			
R 3"	R90	28	68																																																																																																																																																			



PRESSE-ETOUPE ANTIDÉFLAGRANT

EXPLOSION PROOF CABLE GLAND

INFORMATIONS TECHNIQUES

TECHNICAL INFORMATION

INFORMATIONS TECHNIQUES POUR TOUTES LES PRESSE-ÉTOUPES

SÉRIES D'APPAREILS

Presse-étoupes du type RN, RNT, RAT, RNC, RNM, RAC, RAM, RAS, RAD, RALD, RATD : Certificat : INERIS 06 ATEX0014X

- Les presse-étoupes et les accessoires des séries mentionnées ci-dessus sont compatibles pour des câbles non armés ou armés à fil, plaque ou ruban et pour toutes les entrées du câble des constructions électriques de groupe I M2 Ex d I / Ex e I et de groupe II 2 GD avec type de protection Ex d IIA/IIB/IIC e Ex e II ; range de température ambiante : -40°C/+100°C avec des caoutchoucs en EPDM ou Néoprène, -70°C/+220°C avec des caoutchoucs en SILICONE.
- Le degré de protection assuré par les presse-étoupes et accessoires est IP66 ou IP66/68 à 30 mètres de profondeur pour 7 jours selon les EN 60529 ; le degré de protection IP68 est obtenu en utilisant des joints plats dans les presse-étoupes et accessoires à filetage cylindrique. Sans les joints, le degré de protection est IP66. Dans le cas où les presse-étoupes à filetage cylindrique ou conique sont vissées dans l'orifice fileté d'un appareil, afin de garantir le degré de protection IP66 ou IP66/68, les filetages d'accouplement devront être scellés avec Loctite ou équivalent. Les presse-étoupes métriques sont conformes à la norme EN 50262.

MISE EN SERVICE

- Ces produits doivent être installés en accord avec les prescriptions des Normes Européennes EN 60079-14, EN 61241-14 ou d'autres normes ou standards nationaux. Le certificat CE type ne couvre pas des utilisations différentes de celles indiquées par ces prescriptions.
 - Vérifier la compatibilité des presse-étoupes avec la zone d'installation, le groupe, la catégorie, la classe de température, le groupe de gaz et la température ambiante.
 - L'utilisateur doit être conscient des risques dus au courant électrique et aux caractéristiques physico/chimiques des gaz ainsi qu'aux vapeurs et poussières présentes dans l'installation.
 - Le montage et le serrage des presse-étoupes et accessoires ne doivent pas compromettre le degré de protection.
 - Vérifier l'intégrité et la continuité des conducteurs de terre, de protection et le caractère équipotentiel.
- Sur des gaines Exd, la longueur de filetage en prise dans les joints cylindriques filetés doit être ≥ 5 mm pour des gaines avec un volume ≤ 100 cm³ et ≥ 8 mm pour avec un volume > 100 cm³, le nombre de filets en prise doit être ≥ 5 . dans les joints coniques filetés, les filets exécutés sur chaque partie doivent être ≥ 6 , considérant les tolérances maximales admises, le nombre réel de filets en prise peut être inférieur à 5. Vérifier les diamètres indiqués sur le caoutchouc et choisir un câble avec un diamètre compatible.

CONDITIONS SPÉCIALES POUR UNE UTILISATION SÛRE

- Les presse-étoupes et les caoutchoucs d'étanchéité doivent être compatibles avec les diamètres des câbles installés, remis aux dimensions selon l'intensité nominale admissible dans les circuits électriques correspondants.
- En accords avec les documents décrits dans le certificat, l'amarrage des câbles des presse-étoupes de dimension 63 et supérieure devra être effectué à proximité du presse-étoupe.

MARQUAGE

RCN (Type) (Fil.) (E) 0080 (Ex) I M2 Ex d I / Ex e I IP66 ou IP66/68 INERIS 06 ATEX0014X

RCN (Type) (Fil.) (E) 0080 (Ex) II 2 GD Ex d II C / Ex e II / Ex ID A21 IP66 ou IP66/68 INERIS 06 ATEX0014X

MARQUAGE RÉDUIT

RCN (Type) (Fil.) (E) (Ex) I M2/II 2 GD Ex e/d/tD IP66 ou IP66/68 INERIS 06 ATEX0014X

0080	=	Numéro organisme désigné pour surveillance ATEX (INERIS)
I M2	=	Groupe I (mines), catégorie M2
II	=	Groupe II (superficie)
2	=	Catégorie 2
G	=	Atmosphère explosive avec présence de gaz, vapeurs ou brouillard
D	=	Atmosphère explosive avec présence de poussières combustibles (DUST)
Ex d II C	=	Mode de protection résistant aux explosions "d", groupe de gaz
Ex e II	=	Mode de protection supérieure, groupe de gaz
Ex e I	=	Mode de protection supérieure, mine
Ex d I	=	Mode de protection résistant aux explosions "d", mine
Ex tD	=	Mode de protection résistant aux explosions "d" (DUST)
A21	=	Zone d'installation (DUST) zone 21
IP66	=	Degré de protection sans utilisation de joints
IP66/68	=	Degré de protection avec l'utilisation de joints

Correspondance entre zones dangereuses, substances et catégories

Zone dangereuse	Catégories selon Directive 94/9/CE	
Gaz, vapeurs ou brouillards	Zone 0	1G
Gaz, vapeurs ou brouillards	Zone 1	2G ou 1G
Gaz, vapeurs ou brouillards	Zone 2	3G ou 2G, 1G
Poussières	Zone 20	1D
Poussières	Zone 21	2D ou 1D
Poussières	Zone 22	3D ou 2D, 1D